



娜魯灣文化節「泰雅·巴萊」 織布工藝師駐館創作

【臺北市第5屆娜魯灣文化節「泰雅·巴萊」，今年以泰雅族為主軸，即日起展開一系列豐富、充滿樂趣的文化體驗旅程。臺北市政府原住民族事務委員會於10月31日前，特別邀請泰雅織布工藝師於新北投凱達格蘭文化館駐館創作，並於原民風味館舉辦「紋、織」泰美泰雅織布展，邀請你一同觀賞都會與部落文化結合之美。

原民風味館「紋、織」泰美泰雅織

布展」活動內容包括10/18(六)及10/19(日)兩天的製口簧琴彩繪DIY、10/25(六)及10/26(日)紋面體驗活動，活動採預約報名，報名專線2599-2655。另外，凱達格蘭文化館工藝師駐館創作時間為即日起至10月31日(週一休館)，地點位於凱達格蘭文化館8樓研習教室(北投區中山路3-1號)。更多詳細資訊可至北市府原民會官網(www.native.taipei.gov.tw)查詢。



大家也別忘了，要掃市府官方LINE QRcode，加入好友，可以知道更多市政訊息。

2014 台北雙年展 即日起北美館展出

劇烈加速度——聽見國際藝術的對話

文、圖 / 臺北市政府



▲臺北市長郝龍斌走過蘇拉西·庫索旺(Surasi Kusolwong)的工業廢棄人造纖維線紗地景，尋找他設計的「貴重」藝術作品——金項鍊。

睽違兩年，2014台北雙年展即日起至明年1月4日止於臺北市立美術館展出，共有來自亞洲、非洲、美洲及歐洲等22個國家、52組參展藝術家或團隊，以「個展」的概念取代單一作品展示，展覽內容及表現涵蓋不同形式及媒材，包括物件、裝置、影像、聲音、繪畫及攝影等，其中多達20件作品是專為2014台北雙年展所量身製作。

法籍策展人尼可拉·布西歐(Nicolas Bourriaud)與52組各國藝術團隊，藉由藝術作品提出許多不同的想像：特別的是，每件作品均可視為獨立的小型個展，值得駐足欣賞。例如巴西藝術團體OPAVIVARÁ的〈福爾摩莎慢活茶〉(Formosa

Decelator)，就在北美館大廳架起16張吊床，供人躺著，還可享用小桌子上的各式藥草茶包，作品混合了巴西原住民的吊床和其信奉的薩滿教草藥療法，以慵懶意象反向呈現「劇烈加速度」這一主軸。

英國藝術家納撒尼爾·梅勒(Nathaniel Mellors)除了帶來錄像作品〈尼安德塔人容器〉(Neanderthal Container, 2014)，

還有兩顆會移動、說話的尼安德塔人頭像雕塑，其中一顆是「原味版」尼安德塔人，另一顆則是混合穴壁和未來人臉的「史前——未來」混種，完全顛覆想像！

同樣來自英國的羅傑·海恩斯(Roger Hiorns)，竟把客機引擎熔化後再使液體霧化成微小液滴，再固化為顆粒，形成擁有謎樣質感的作品〈無題〉(Untitled, 2008)。

泰國藝術家蘇拉西·庫索旺(Surasi Kusolwong)則在大型裝置作品〈黃金幽靈〉(Golden Ghost)中，邀請觀眾從工業廢棄人造纖維線紗的地景裡，尋找他設計的「貴重」藝術作品——12條貨真價實

的金項鍊，只要找到就能帶回家！

臺灣也有10位藝術家受邀參展，譬如黃博志的〈生產線——中國製造 & 台灣製造〉(Production Line—Made in China & Made in Taiwan)，以母親曾投入臺灣成衣業為主題，邀請黃媽媽在現場幫觀眾車縫藍襯衫半成品，只要觀眾在15小時內穿著藍襯衫四處遊走，就能擁有這件衣服！另一位彭泓智的〈大洪水——諾亞方舟計畫〉(The Deluge—Noah's Ark)展覽期間持續以30臺3D印表機列印出12×12×12cm的小立方體模型，再組合成8公尺大的諾亞方舟，表達人類在面對近期渡輪翻船事件及洪水等浩劫的無能為力。

正如策展人尼可拉·布西歐所言，「2014台北雙年展」就像一齣大型歌劇，每個樓層、每件作品都有自己的故事，歡迎民眾來聽聽藝術作品的各自觀點。



▲策展人尼可拉·布西歐(Nicolas Bourriaud)

2014台北雙年展

時間：即日起至2015/1/4(週二至週日 9:30~17:30，每週六延長開放至20:30)

地點：臺北市立美術館(中山北路三段181號)

網址：www.taipéibiennial2014.org



▲彭泓智的〈大洪水——諾亞方舟計畫〉(The Deluge—Noah's Ark)

TAIPEI